

L'administration du journal décline toute responsabilité quant à la teneur des annonces.

Tout envoi d'argent et toutes lettres se rapportant à la publicité doivent être adressés à l'administration.

ABONNEMENTS

	UN AN	SIX MOIS
Constantinople	Ltq. 7	Ltq. 4
Province.....	8	4.50
Etranger.....	Frs. 100	Frs. 60

LE BOSPHERE

2^{me} Année
Numéro 368
MERCREDI
12 Janvier 1921
Le No 100 Paras

LAISSEZ DIRE: LAISSEZ-VOUS BLÂMER, CONDAMNER, EMPRISONNER, LAISSEZ-VOUS PENDRE, MAIS PUBLIEZ VOTRE PENSÉE
PAUL-LOUIS COURRIER.

RÉDACTION-ADMINISTRATION :
Péra, Rue des Petits-Champs No 5.
TÉLÉGRAMMES: « BOSPHERE » Péra
TÉLÉPHONE PÉRA : 2089

JOURNAL POLITIQUE, LITTÉRAIRE ET FINANCIER

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur: MICHEL PAILLARÈS

La Roumanie et les Bolcheviks

On a mené quelque bruit, ces jours derniers, autour de certaines précautions d'ordre militaire prises par le gouvernement de Bucarest. Il semble bien qu'on ait exagéré la signification de ces mesures, et les autorités roumaines ont eu raison de remettre les choses au point.

Que s'est-il donc passé? Que trois classes nouvelles — les classes 13, 14 et 15 — ont été appelées sous les drapeaux. beaucoup moins comme conséquence des menaces de l'armée rouge près de la frontière roumaine qu'en exécution des décisions prises il y a plusieurs mois par le ministre de la guerre et qui ont pour but de doter la Roumanie d'une armée permanente en rapport avec les 4.000 kilomètres de frontières que possède aujourd'hui le pays. Quant au fait que la direction éventuelle des chemins de fer ait été confiée à un général roumain, le général Jonesco, cette mesure a seulement pour but de permettre au chef futur de prendre contact avec le personnel qu'il aurait sous ses ordres, en cas de mobilisation. Il est tout naturel que, en présence des modifications territoriales qui résultent des derniers traités, la Roumanie soit amenée à opérer un regroupement de ses forces, et on ne saurait s'étonner qu'elle apporte un souci tout particulier à la couverture de la frontière bessarabienne.

Ce n'est un secret pour personne que, en dépit des déclarations rassurantes de Tchitchérine, la Russie soviétique, non moins nationaliste que la Russie des tsars, ne nourrit qu'une tendresse modérée pour sa voisine roumaine et n'accepte pas sans esprit de retour les décisions du Conseil su prême concernant la Bessarabie. Mais il n'y a pas lieu, pour l'instant, de s'alarmer, d'exagérer le danger que les armées rouges peuvent faire courir à la Roumanie. Il y a évidemment un peu de chantage de la part de Moscou dans les menaces qu'il lance périodiquement contre certains voisins de la Russie, et ceux-ci n'ont probablement pas tout à fait tort qui voient surtout des manœuvres de bourse dans les rumeurs pessimistes répandues il y a quelques jours. La Roumanie doit prochainement payer ses coupons. On comprend l'intérêt de certains financiers à provoquer, par tout les moyens possibles, la baisse du lei.

Si les bolcheviks sont vraiment décidés à tenter une attaque contre la Roumanie, ce n'est guère qu'au printemps prochain qu'une telle action pourrait être déclenchée. Comme le déclarait récemment le prince Ghika, « on parle de six divisions bolcheviks concentrées sur le Danube. Les divisions bolcheviks sont des divisions squelettiques qui comptent au plus 3.000 hommes. S'il y a 18.000 soldats russes sur notre frontière, je ne crois pas que ce fait puisse causer une crainte sérieuse. » D'ailleurs, le meilleur moyen d'empêcher l'offensive de l'armée soviétique, c'est de prendre de sérieuses précautions, comme celles que vient précisément de décréter le gouvernement roumain.

Quant à la politique de la Roumanie vis-à-vis de la Russie, elle est toute de modération et de paix. La Roumanie a désarmé et interné, conformément aux usages internationaux, les éléments de gardes blanches réfugiés en territoire

roumain, et elle n'a nullement l'intention de se mêler aux affaires intérieures de sa voisine. Seulement, c'est son droit et son devoir de prendre des mesures en vue d'éventualités qu'elle ne cherchera nullement à provoquer, mais qu'il serait imprudent de considérer comme impossibles.

E. Thomas.

Les opérations grecques en Asie-Mineure

Communiqué hellénique du 10 janvier

Une colonne de la division de l'Archipel a occupé Bozyuk. La jonction s'est faite entre les deux colonnes de cette division. Sur les hauteurs d'Ak-bounar, l'ennemi a résisté.

Un détachement de la division de Smyrne occupa Biletdjik hier à midi et avança jusqu'à la ligne ferrée par la route de Seyud.

NOUVELLES DE GRÈCE

L'assassinat de M. Fatséa

On annonce que l'auteur de l'attentat contre M. Fatséa, président de la cour martiale, serait un soldat originaire de Thèbes, qui a été vu rôdant auprès de la maison de la victime. Un ouvrier-maçon aurait entendu une courte altercation entre les deux hommes avant les coups de revolver. L'enquête continue activement.

Les prisonniers turcs

Le gouvernement hellène a transmis à la société du Croissant Rouge une liste détaillée des prisonniers turcs se trouvant actuellement en Grèce. Le nombre de ces prisonniers s'élève à 202 officiers et 1045 soldats.

Mort d'un député

M. Georges Kyriakopoulos, député d'Argolicoorinthe, est mort le 4 janvier à Derbend.

M. Gounaris à Salonique

On annonce de Salonique que le ministre de la guerre hellène M. Gounaris est arrivé en cette ville le 10 janvier. Il a fait des déclarations dans la salle du club militaire au milieu d'une nombreuse assistance. Il a dit que l'armée hellène achèvera sous peu triomphalement son œuvre.

Le général Gouvelis a été nommé chef de l'état-major.

Les députés vénéziolistes

Les députés du parti vénézelistes se réuniront en assemblée générale le 23 janvier pour délibérer sur la question de l'élection du président de la Chambre. Aucune décision définitive n'a été prise.

La Chambre hellénique

Le gouvernement Rhallys-Gounaris s'est réuni le 8 janvier en séance extraordinaire pour délibérer sur la question de l'élection du président de la Chambre. Aucune décision définitive n'a été prise.

Dans les cercles gouvernementaux on parle de la candidature de MM. Triandafillidis et Serfidis.

Les autres partis se tiennent sur la réserve.

En Autriche

Vienne, 10. T.H.R. — Le chancelier Mayer fit devant la commission des affaires extérieures un exposé sur la situation politique. Il se réjouit de l'entrée de l'Autriche dans la Société des Nations où on pourra expliquer librement la détresse de la situation. Le chancelier recommande de ne rien entreprendre pouvant compromettre l'Autriche dans l'esprit des grandes puissances au moment où celles-ci acceptent le programme de restauration. Il faut au contraire renforcer la confiance des puissances par la volonté de travail et la loyauté.

LES MATINALES

J'ai vu l'autre jour une femme pick-pocket dans l'exercice de sa lucrative profession. Elle est spécialiste du rasoïer pour couper les poches, délicatement, comme le mètre l'exige. D'autres l'ont également vue. C'était décidément un mauvais jour pour elle. Elle fut conduite au poste. C'est un fait divers banal, diriez-vous, comme on en enregistre plusieurs fois par jour à la police. Sans doute, bien que les professionnels du vol à la tire n'appartiennent pas d'ordinaire au sexe féminin. D'autre part, cette personne, fort jeune, était charmante. Vêtue à la dernière mode, d'une élégance discrète et très soignée dans les moindres détails, elle semblait appartenir au meilleur monde. Elle ne trahit aucune émotion dans le moment qu'elle a été prise en un si vilain flagrant délit. En souriant, comme sourient sans savoir pourquoi les belles dames dans les salons et au théâtre, elle murmura pour dire quelque chose : « C'est une erreur vous verrez... »

Jamais, à la voir ailleurs, on ne se douterait des préoccupations et des occupations spéciales de cette créature que la nature généreuse avait pourtant forgée de telle sorte qu'elle put se consacrer au bonheur des hommes dans une carrière moins dangereuse, puis- qu'aussi bien elle n'était point faite pour apprécier le sens de la vertu.

Mais qui donc se fie encore aux apparences? Il n'y a pas que le proverbe qui les affirme trompeuses en ce siècle de méfiance universelle.

Au coin de la rue qui mène au poste de police, un ami m'accosta :

— Tu as vu la Catina? Elle vient d'être encore repêchée. Ce qu'elle en fait du violon depuis quelque temps.

— Comment? Tu la connais?

— Mais il n'est personne qui ne la connaisse à Péra. On l'enferme et malgré cela on la voit tout le temps en ville. Elle ne fait que traverser la prison et, si l'on sort, elle recommence. Elle a plus d'une corde à son arc la matine. Alors ce que femme veut...

— Pandore l'accorde... je comprends bien. Le prestige du beau sexe vaut bien le prestige de l'uniforme. On ne respecte tellement la justice, d'ailleurs, que parce qu'elle représente une infinité de faiblesses...

VIDI

EN ITALIE

Les événements de Fiume

Fiume, 10. T.H.R. — Dimanche, 270 légionnaires, dont 30 officiers, sont sortis de la ville, ce qui porte le nombre de ses légionnaires partis à 2000. Un certain nombre d'entre eux, non fumeurs, n'ayant pas d'obligations militaires, ont demandé à pouvoir rester en ville. On confirme que d'Annunzio quittera Fiume aussitôt l'évacuation complète des légionnaires.

A la conférence interalliée

Rome, 10. T.H.R. — Il est maintenant bien acquis que le comte Sforza représentera l'Italie à la prochaine conférence interalliée. Avant son départ qui aura lieu le 18, le ministre des affaires étrangères italien aura une conférence avec le commissaire général aux approvisionnements, au sujet des résultats du voyage de ce dernier à Londres. Le comte Sforza confèrera également avec le sénateur Salvagora qui est le nouveau président de la commission italienne des réparations.

Au Kouban

D'après les nouvelles récentes parvenues à Constantinople, les autorités bolcheviques ont publié au Kouban un décret en vertu duquel les Cosaques sont tenus de fournir aux Soviétiques tout leur blé, excepté une quantité minima pour l'approvisionnement de leurs familles. D'autre part, les bolcheviks réquisitionnent de la façon la plus impitoyable, le bétail appartenant aux Cosaques.

Les Soviétiques ont pris des dispositions au vue d'expédier vers le nord, un nombre considérable de riches familles cosaques afin d'insérer dans leurs places des communistes arrivés du nord. T.H.R.

EN FRANCE

Au conseil des ministres

Paris, 10 T. H. R. — Le conseil des ministres a étudié et approuvé le projet tendant à organiser la France en régions administratives. D'après ce projet les sous-préfets seraient supprimés et la France serait divisée en 20 ou 25 régions à la tête desquelles serait placé un préfet régional ayant autorité sur les préfets départementaux. Ces régions ayant une administration autonome nettement tranchée pourraient emprunter et lever des impôts. Ce projet sera déposé à la rentrée de la Chambre.

France et Tcheco-Slovaquie

Paris, 10. T. H. R. — Le ministre tcheco-slovaque fut reçu officiellement par M. Millerand, président de la République, à qui il présenta ses lettres de créance.

Au ministère des affaires étrangères

Paris, 10 T. H. R. — M. Leygues, président du conseil, offrit un déjeuner en l'honneur de M. Rodrigue Octavien, sous-secrétaire d'Etat au ministère des affaires étrangères au Brésil.

M. Leygues reçut ensuite les généraux Pellé et Gouraud.

Cour d'assises de la Seine

Paris, 10. T. H. R. — Les auteurs de l'attentat commis en août dernier contre M. Venizelos, à Paris, comparaitront le 25 janvier devant la Cour d'assises de la Seine.

Les élections sénatoriales

Paris, 10 T.H.R. — Les élections sénatoriales se sont déroulées dimanche dans le plus grand calme. Les conservateurs et les radicaux perdent quelques sièges qui sont gagnés par les républicains socialistes et les républicains de gauche. 4 des 5 ministres candidats ont été élus ou réélus.

M. François Marsal, ministre des finances est élu au premier tour dans le département du Cantal; M. Lhopitaux garde de sceaux dans le Marne-et-Loire; M. Honorat, ministre de l'instruction publique, dans les Basses-Alpes; M. J. L. Breton, ministre de l'hygiène, dans le Cher; le ministre de l'agriculture, M. Riard; le ministre de l'air, M. Deschanel, ancien président de la République, et de Jouvencel, rédacteur en chef du *Matin*, sont au nombre des nouveaux élus.

Paris, 10. T.H.R. — Le ministère de l'intérieur communique la statistique suivante sur les élections sénatoriales du 9 janvier 1921. (98 sièges à pourvoir.) Conservateurs sortants 8 élus; 5 républicains; 13 républicains de gauche, 26 en plus; 2 radicaux et radicaux socialistes 47; 43 en moins, 4 républicains socialistes 4 en plus. Deux résultats des colonies ne sont pas parvenus.

Nouvelle station radiotélégraphique

Paris, 10. T.H.R. — La station radiotélégraphique de Saint-Assise, près de Melun, dont les travaux d'édification furent inaugurés hier, sera la station la plus puissante du monde. L'établissement de Saint-Assise couvrira un terrain de 300 hectares et comportera seize pylons hauts de 350 mètres.

Le système Antennes et la prise de terre aura un développement de trois kilomètres de long sur six cents mètres de large ce qui exigera 214 kilomètres de fils bronzés, cuivre et acier.

L'installation mécanique aura une puissance de 4.000 chevaux-vapeur et la puissance globale de moteurs et générateurs comprendra 10.000 kilowatts. La superficie des bâtiments d'exploitation sera de 3.000 mètres carrés, sans compter les bureaux et les directions techniques.

La station pourra assurer un service intensif avec l'Amérique, l'Indo-Chine, le Japon, l'Afrique du Sud et l'Australie. Elle pourra expédier simplement huit télégrammes à une vitesse de 100 mots par minute et en recevoir 14 sans aucune confusion. Le minimum de mots reçus et transmis en 24 heures est évalué à deux millions.

L'installation aura un rendement équivalent à un réseau de cinquante câbles sous-marins reliant Paris à toutes les grandes capitales des cinq continents.

EN ALLEMAGNE

Le mineurs de la Ruhr

Berlin, 10. T.H.R. — Le journal rhénan, organe socialiste de la Ruhr, affirme la ferme résolution prise par les mineurs de la Ruhr de priver la Bavière de charbon pour la contraindre à désarmer les Einwohnerwehren.

Berlin, 10. T. H. R. — Les manifestations patriotiques et les fêtes commémoratives du 18 janvier, pour l'anniversaire de la fondation de l'Empire allemand, sont interdites.

Le maréchal Sir Henry Wilson, chef de l'état-major britannique, est parti de Londres pour Cologne, afin de faire une tournée d'inspection de l'armée anglaise d'occupation. A l'issue de cette tournée, il se rendra à Paris pour assister à la conférence des premiers ministres fixée au 19 janvier.

Au congrès populaire prussien

Berlin, 10. T.H.R. — Le député à la Diète prussienne Berlitz a prononcé dimanche, devant le congrès du parti populaire prussien, un discours dans lequel il s'est déclaré nettement partisan de la création d'une Allemagne unifiée, dont le sentiment de fidélité à son empereur est toujours vivace au fond du cœur des meilleurs citoyens.

Aux vifs applaudissements de l'assemblée, le député a fait l'éloge du militarisme prussien et de la bureaucratie prussienne. Il a fait des vœux pour l'établissement en Allemagne de la culture prussienne.

La presse allemande commente diversement ce discours, mais en approuve généralement les termes et l'esprit.

AU CAUCASE

Les exploits de Chamil au Daghestan

Suivant les informations du *Jaghoughourli-Tzain*, un nommé Chamil portant chapeau et qui serait le petit-fils du fameux Chamil, diplômé du Lycée de Galata-Sérai se livre à une vive activité au Daghestan afin d'entraver l'invasion des bolcheviks au Caucase. Il avait déjà pu, grâce à ses positions géographiques opposer du temps du régime tzariste une vive résistance à l'avance des armées russes. Il s'est ensuite rendu populaire parmi les races Ingouche et Tchétchène. Mais par la suite il dut se soumettre aux armées tsaristes.

La situation géographique du Daghestan est telle qu'il domine le Caucase par l'important chemin de fer de Pétroouk à Derbend c'est pourquoi cette voie ferrée est toujours le point de vue de bandits. Si le Daghestan réussit à couper cette ligne fort importante pour les bolcheviks, les armées rouges se trouveront privées d'un de leurs moyens essentiels de communications.

Les bolcheviks seront alors obligés de faire leurs expéditions à travers la mer Caspienne, par la voie Astrakan-Bakou ou bien d'occuper la Géorgie afin d'utiliser la voie éminemment stratégique du Vladikavkaz-Tiflis.

Lorsque les forces turques de Véhbi (pacha) avaient occupé Bakou lors de la guerre générale, un grand nombre d'officiers propagandistes se sont infiltrés dans les couches populaires. C'est ainsi que Chamil a pu organiser ses forces pour envahir le Caucase dans la direction de Terek et de l'Azerbaïdjan.

En Espagne

Mission économique française

T. H. R. — Le Temps croit savoir que le gouvernement français a décidé de charger un membre du parlement d'une mission extraordinaire à Madrid, à l'effet d'y négocier un accord économique franco-espagnol.

Il s'agit de consolider les rapports commerciaux et financiers entre les deux pays, consolidation rendue nécessaire par la dénonciation du traité de commerce franco-espagnol de 1904 pendant la guerre et par l'échec de la prorogée provisoirement de l'accord relatif au crédit ouvert par l'Espagne à la France en 1918.

NOS DÉPÊCHES

La Grèce et les Alliés

Londres 10 janvier
Une dépêche d'Athènes fait connaître que M. Kallias s'est exprimé d'une façon très optimiste sur les relations futures de la Grèce avec les Alliés.

Angleterre et Allemagne

Londres, 10 janvier
Le Foreign Office annonce que les représentants commerciaux britanniques ont provisoirement fonction de consul dans les villes allemandes où l'Angleterre n'est pas représentée officiellement.

Le président Wilson

Paris, 10 janvier.
On annonce de New-York que le président Wilson est légèrement souffrant. Il s'agirait d'un rhume.

En Irlande

Londres, 10 janvier
Le Home Rule, dit le *Times* est la plus large autonomie qui aurait pu être accordée à l'Irlande. Les extrémistes ne gagneront rien de plus en se livrant à des excès.

La question d'Orient

Londres, 10 janvier
Parlant de l'Orient, le *Daily Mail* dit que l'Angleterre suit avec le plus vif intérêt le développement des événements.

La prochaine conférence de Paris examinera, dit ce journal, dans tous ses détails cet important problème.

Le traité de Neuilly

Paris, 8 janvier (ret.).
La conférence des ambassadeurs a pris acte du rapport de la commission de contrôle interallié constatant l'exécution des clauses navales du traité de Neuilly.

Le désarmement de l'Allemagne

Paris, 10 janvier.
La délégation allemande de la paix observe une attitude très réservée dans la question du désarmement. Elle déclare que cette question relève directement du cabinet de Reich.

La mission du maréchal Foch

Londres, 11. — Les journaux du soir annoncent que le maréchal Foch se rendrait bientôt aux Etats-Unis en mission spéciale. Cette mission se rapporterait à l'action militaire alliée à entreprendre dans le district de la Ruhr.

France

La Bourse de Paris

Paris, 11. T.H.R. — La bonne allure constatée la semaine dernière se poursuit. Le marché se retrouve aussi ferme et un peu plus animé qu'aux séances précédentes. Il reflète la bonne impression que se dégage des élections sénatoriales et aussi les avis des bourses étrangères qui envoient toutes des cotes en reprise.

Les cours sont généralement en progrès. Les sociétés françaises de crédit, les chemins de fer français, les valeurs d'électricité sont demandées.

Les sociétés sucrières sont particulièrement recherchées.

Tout le groupe russe paraît remis en marche et revient à la cote.

En coulisse, on est plus calme qu'au parquet. La fermière reste la note dominante.

Les cheminots chez Millerand

Paris, 11 T.H.R. — Le président de la République a reçu lundi matin l'Associa-

tion nationale des cheminots, présidée par M. Ollivier auquel il a remis une plaque en reconnaissance des services rendus par les cheminots de France.

La carte du Maroc

Paris, 11 T.H.R. — On signale que grâce aux avions qui ont photographié des milliers de kilomètres carrés, et aux missions topographiques travaillant constamment sur le terrain, sous la protection des colonnes volantes et des harkas, le service géographique de l'empire chrétien a établi la carte de reconnaissance du Maroc.

Cette carte comprend 90 feuilles imprimées, en couleurs. Elle est au 200.000ème et forme un rectangle de 3 mètres 40 de haut sur 4,30 de large.

C'est un bel effort qui prépare la voie à la pénétration française au Maroc.

Les réceptions à l'Elysée

Paris, 10 T.H.R. — Le président de la République et Mme Millerand ont offert lundi matin, en l'honneur des prix de Rome, un déjeuner auquel assistaient les artistes graveurs, architectes et musiciens qui vont partir pour la Villa Médicis, leurs maîtres ainsi que le président du conseil, M. Léon Bérard.

Un message du sénateur Mac Cormick

Paris, 10. T.H.R. — Le sénateur Mac Cormick rentrant en Amérique a expédié un radiotélégramme dans lequel il adresse ses adieux à ses amis français et affirme qu'il emporte en Amérique des souvenirs affectueux de la France laborieuse, ardente, résolue et courageuse.

En l'honneur du poète Verlaine

Paris, 10. T.H.R. — Dimanche les amis du poète Verlaine commémorèrent au jardin du Luxembourg, le 25^{me} anniversaire de la mort du poète.

Russie

La situation

Paris, 11. T. H. R. — Les délégués finlandais qui avaient été envoyés à Moscou pour ratifier le traité de Dorpat viennent de rentrer à Helsingfors. M. Ryono peint la situation comme très trouble. Au contraire, M. Westronvo déclare dans un journal conservateur que la situation tend à redevenir normale par suite de la collaboration des anciennes classes dirigeantes avec les Soviets.

Une Américaine dans la prison de Moscou

T. H. R. — D'après un rapport de Moscou en date du 10 courant, une citoyenne des Etats-Unis Mrs Margast Harrison se trouve actuellement dans une prison de Moscou où elle se trouve enfermée déjà depuis quelques mois. Une Anglaise Miss Harding, correspondante de journaux anglais, qui se trouvait également dans une prison de Moscou a été relâchée. Mrs Harrison se trouve en danger et sa santé inspire des inquiétudes.

Le militarisme rouge

T. H. R. — Malgré la cessation des hostilités, les Bolcheviks continuent à maintenir les fronts rouges. Dans la Russie d'Europe existent encore actuellement sept fronts rouges : 1. Le front du nord dont l'état-major se trouve à Velodga, 2. Celui du nord-ouest ayant son état-major à Petrograd, 3. de l'ouest avec l'état-major à Smolensk, 4. du sud-ouest avec l'état-major à Odessa, 5. du sud avec l'état-major à Simferopol, 6. du sud-est avec l'état-major à Rostow et 7. du Caucase ayant son état-major à Ekaterinodar.

En outre il y a encore un front du Turkestan et deux autres fronts en Sibérie.

Un soulèvement à Nicolaïeff

T. H. R. — Vers la fin du mois de décembre écoulé, un soulèvement s'est produit dans la garnison de Nicolaïeff. Le quinzième régiment letton a refusé de se soumettre aux ordres de l'état-major du front sud-ouest et n'a pas voulu se rendre à la frontière roumaine. Les soldats ont déposé leur démission.

Au cours des rencontres sanglantes qui s'en sont suivies, six commissaires ont été massacrés. Une autre section de la garnison a fait cause commune avec les lettons révoltés.

Les autorités soviétiques ont fait venir d'Odessa des troupes de répression qui ont désarmé la garnison de Nicolaïeff.

Des meneurs de ce mouvement ont été fusillés.

Le soulèvement réprimé, les troupes lettonnes ont été déclarées suspectes et les autorités soviétiques ont décidé d'écarter des institutions publiques de cette ville tous les Lettons qui s'y trouvaient.

Kief serait cernée par les antiholchevistes

Paris, 11. T. H. R. — Le Temps reproduit sous toutes réserves l'information suivante : Des personnes arrivant de Kief annoncent que la ville est entourée de toutes parts par des détachements antiholchevistes. Vers l'est, la voie ferrée a été coupée sur une certaine distance. Les contre-révolutionnaires ont capturé 26 wagons de produits manufacturés envoyés par le département économique populaire en échange de blé. A l'ouest, les contre-révolutionnaires ont occupé les districts de Radomysl et Vasilkof. Des détachements de Wrenko ont occupé une localité à 25 km. de Kief. Les Ukrainiens sont sans pitié pour les rouges, vengeant l'Ataman Romszenko assassiné.

Allemagne

Les questions des alliés

Londres, 10. T. H. R. — Le correspondant à Berlin du Daily News donne des détails sur les questions soulevées par les alliés aux délégués allemands, à l'occasion de la conférence de Bruxelles, pour leur permettre d'être fixés sur la position financière et économique de l'Allemagne, d'où dépendra la solution de la question des réparations.

Ces questions comprennent : Quelles mesures pense prendre le gouvernement allemand pour arrêter l'augmentation continue du papier-monnaie, ce qui menace le système financier allemand tout entier ?

Quelle est la vérité sur le transfert des capitaux allemands à l'étranger ?

Quelles sont les taxes imposées aux fortunes et aux entreprises particulières ?

Quelles étaient les exportations et importations allemandes en 1919, 1920 et la moyenne des trois années d'avant-guerre ?

Quelles sont les restrictions imposées aux importations en Allemagne ? Quel est leur but ; quelles sont leurs conséquences et pour combien de temps elles doivent être maintenues ?

Quel est le chiffre total des revenus de l'Empire ainsi que des États allemands et des municipalités pendant la guerre et pendant l'année écoulée ?

Quelles furent approximativement les recettes et les dépenses du gouvernement pendant l'année 1920 ?

Quelles quantités de sucre, de thé, de café, de tabac, de vin et d'alcool, ainsi que de pétrole sont consommées annuellement en Allemagne ?

Quel est le nombre des employés d'Etat et le rapport avec ce nombre en 1913 ?

Quelle part de sa dette à l'étranger a été payée par l'Allemagne depuis l'armistice ? Quel est le montant total des possessions soit mobilières soit immobilières des Allemands dans les pays étrangers ? Quels étaient les totaux en 1919, 1915 et 1913 ?

Quelles sont les causes principales du manque de travail en Allemagne et étalisez une comparaison entre cette question en Allemagne et dans les autres pays ?

D'autres questions se rapportent à l'état financier des chemins de fer allemands et à la situation houillère.

La conférence interalliée qui devait avoir lieu à Bruxelles samedi prochain se réunira après l'entrevue des premiers ministres à Paris.

La conférence alliée

Londres, 10. A.T.I. — Parlant de la prochaine conférence des chefs de gouvernements alliés à Paris, le Daily Telegraph croit pouvoir affirmer que l'Entente est décidée à réclamer très énergiquement que l'Allemagne s'exécute.

Paris, 10. A.T.I. — On présume que la conférence pourrait se prolonger jusqu'à la fin du mois.

La Belgique avec la France

Bruxelles, 10. A.T.I. — La dominante dans la presse belge est que le point de vue du gouvernement de Bruxelles concorde absolument avec les intentions du cabinet français.

Le Soir dit que la France, dans la question des réparations comme dans celle du désarmement, trouvera toujours à ses côtés la Belgique.

« Le désarmement de l'Allemagne, dit le Soir, nous intéresse au plus haut degré. Il est nécessaire que nous nous gardions dès à présent. Le souvenir de l'agression allemande de 1914 est toujours très vivace dans l'esprit de tous les Belges. »

La réduction des armements

Londres, 10. A.T.I. — Le Times enregistre avec plaisir la campagne inaugurée aux Etats-Unis en faveur d'une réduction générale des armements.

Ce journal fait cependant remarquer que la situation actuelle se prête bien peu aux longues négociations que nécessiterait la solution de ce problème ardu. Pour le moment, il est urgent de régler les questions concernant les Alliés et les Allemands. Ce n'est que lorsque ces questions auront été solutionnées que l'on

pourra aisément discuter le désarmement général.

L'ambassadeur d'Italie à Londres

Londres, 9. A.T.I. — L'ambassadeur d'Italie, M. de Martino, qui vient remplacer auprès de la Cour de St James, le marquis Imperiali, est arrivé hier.

Il a été reçu par un représentant de Lord Curzon, par M. Solari, ministre du ravitaillement, actuellement à Londres, par le consul général d'Italie, ainsi que par le personnel de l'ambassade et plusieurs personnalités de la Colonie.

Londres, 10. A.T.I. — Les journaux en annonçant l'arrivée du nouvel ambassadeur d'Italie, lui adressent un salut cordial.

Spécialement le Daily Telegraph met en relief l'action diplomatique du commandeur de Martino dont l'influence a été heureuse pour la politique étrangère de l'Italie.

Funérailles

Rome, 10. A.T.I. — Hier à 5 h. ont eu lieu, en grande pompe, les funérailles du vice-président de la Chambre des députés, M. Giuffolli.

Les nouvelles frontières italiennes

Rome, 10. A.T.I. — Le sénateur Salola a conféré avec le général Vacchelli, directeur de l'Institut Géographique militaire, en vue des accords qu'il y a lieu de prendre au sujet du fonctionnement des commissions chargées de la détermination des frontières italiennes, suivant le traité de Rapallo.

La foire de Lyon

Lyon, 10. A.T.I. — Des préparatifs très actifs sont faits en vue de la prochaine foire de Lyon, qui promet de remporter un grand succès, vu le nombre des commerçants et industriels qui se sont déjà fait inscrire.

C'est dans les premiers jours du mois de mars que sera inaugurée cette foire, qui attirera de nombreux visiteurs.

M. Millerand a bien voulu faire savoir qu'il acceptait de présider cette inauguration.

La Diète prussienne

Berlin, 10. A.T.I. — Les élections pour la Diète prussienne sont officiellement fixées au 22 février prochain.

Hongrie et Roumanie

Budapest, 10. A.T.I. — La presse hongroise plaide, en général, en faveur d'un rapprochement avec la Roumanie.

Des assurances formelles ont été données à ce sujet au gouvernement roumain, qui d'ailleurs depuis longtemps est fixé sur les sentiments amicaux de la Hongrie.

La question de Fiume

Belgrade, 10. A.T.I. — La presse yougoslave manifeste sa vive satisfaction pour la liquidation du problème de Fiume. Elle approuve l'attitude du gouvernement de Rome et se réjouit de la mise en vigueur du traité de Rapallo, qui marque le début d'une ère nouvelle de paix et de concorde pour les deux pays.

Le charbon anglais

Londres, 10. A.T.I. — Quoique le fret, ainsi que le prix du charbon américain aient été considérablement réduits, la houille anglaise est très recherchée.

Durant la semaine dernière un excédent de 23.000 tonnes a été exporté, comparativement au mois dernier.

Les finances autrichiennes

Vienne, 10. A.T.I. — Le gouvernement se débat en ce moment dans de très graves difficultés financières. Malgré tous ses efforts, le cabinet n'a pu se procurer les fonds dont il a besoin pour équilibrer son budget. Les économies réalisées sont insignifiantes par comparaison à l'amélioration des salaires que le gouvernement a dû consentir, vu la cherté toujours croissante de la vie en Autriche.

Les matières premières font presque défaut ; les importations sont onéreuses par suite de la formidable dépréciation du papier monnaie national. C'est cette raison qui a incité le gouvernement à entreprendre de pressantes démarches auprès des puissances alliées.

Un incendie en Espagne

Paris, 10. T. H. R. — Une dépêche de Madrid signale qu'un incendie éclata dans une mine de la province Jaen. 25 mineurs restèrent au fond de la mine.

On procède à leur sauvetage. La même dépêche signale que l'on compte actuellement 56 rescapés dans le naufrage du paquebot « Santa Isabella ».

AVIS

A l'occasion du nouvel an orthodoxe, les bureaux du contrôle interallié des passeports — section française — seront fermés le vendredi 14 janvier 1921.

L'AIDE AMÉRICAINE

La diminution que l'on constate dans le commerce d'exportation des Etats-Unis

est destinée à s'accroître encore. Non seulement les marchés étrangers dont ils s'étaient rendus maîtres à la faveur de la guerre se libèrent progressivement de leur main mise, mais ils voient réapparaître sur ces marchés les mêmes concurrents qu'avant la guerre. Ces derniers, favorisés par un change déprécié, peuvent se livrer ainsi à un dumping

dangereux au moment même où la hausse et les fluctuations constantes du dollar constituent un obstacle chaque jour plus grand à l'approvisionnement en matières premières dont l'industrie a été profondément atteinte par la guerre. On ne s'adresse aux Etats-Unis que si vraiment il est impossible de trouver ailleurs les mêmes produits.

Cette situation explique assez les dispositions manifestées ces temps derniers dans les milieux d'affaires américains au point de vue du concours financier à accorder à l'Europe. On ne s'intéresse bien au malheur d'autrui que le jour où il nous menace par contre-coup. Et les Etats-Unis en sont là. Du train dont marche le dollar, l'Europe devra bientôt réduire encore ses importations américaines et, devant ce danger, l'Amérique vient à notre secours.

Rien d'inévitablement, dans ces conditions, que nous voyons bientôt entrer dans les faits la proposition du président de la National City Bank de Chicago de créer, en couverture des dix milliards de dollars prêtés par les Etats-Unis à l'Europe, des obligations remboursables en cinquante ans avec un intérêt peu élevé. Cette opération, ainsi d'ailleurs que la souscription par les Etats-Unis à nos emprunts de liquidation aura du moins l'avantage de stabiliser le dollar en débarrassant le marché de la nécessité où il se trouve de se procurer des remises importantes sur l'Amérique à chaque échéance. Elle n'accroîtra en rien toutefois la capacité d'achat de l'Europe appauvrie alors cependant que ses commandes interviendraient avec tant d'opportunité pour contrebalancer la réduction de la consommation indigène sur le marché américain.

Les planteurs de coton, notamment, en sont contraints à une réduction de la récolte pour maintenir les prix de ce produit à un taux rémunérateur. Ils ne se dissimulent pas cependant que cette mesure est sans portée réelle, la seule vraiment efficace consistant dans l'écoulement du coton dans les pays qui en ont besoin. Aussi bien, leurs efforts tendent-ils à obtenir du gouvernement américain une ouverture de crédit de deux milliards de dollars à l'Allemagne qui, seule, posséderait l'outillage nécessaire pour ouvrir le coton de qualité inférieure en souffrance dans le Sud.

En tout cas, si le gouvernement de Washington se refuse à jouer ce rôle de bailleur de fonds, il n'en sera pas de même des banques américaines. Celles-ci paraissent définitivement convaincues de l'urgence qu'il y a pour les Etats-Unis à organiser d'une manière pratique leur concours financier à leur clientèle européenne. De nombreux projets y sont l'objet d'une étude sérieuse en vue de la constitution conformément à la loi Edge, d'institutions destinées à lui fournir des crédits à long terme. M. Edge lui-même envisage la création d'un groupe financier international au capital de 25 millions de livres sterling. Un autre groupe, à la tête duquel se trouve M.H. Hoover, est beaucoup plus avancé, puisqu'il vient de mettre sur pied une institution analogue, la Foreign Trade-Financing Corporation, au capital de 100 millions de dollars, susceptible d'être porté à un milliard.

Les meilleurs résultats sont à attendre du fonctionnement de ces institutions au point de vue de la stabilisation du dollar. Quant à son influence sur l'amélioration des changes européens, c'est une autre question. Il faut bien nous persuader, en tout cas, qu'une telle amélioration ne pourra avoir lieu que dans la mesure où le concours américain lèvera le relèvement industriel de notre continent.

Haut-Commissariat de la République Française à Constantinople

Délivrance de diplômes d'examen

Les personnes dont les noms suivent ou leurs représentants sont priés de se présenter avant le premier février prochain au Haut-Commissariat de la République Française pour y retirer leur diplôme de brevet supérieur, brevet élémentaire, ou certificat d'études. Passée cette date, les diplômes non délivrés seront renvoyés à Paris.

Miles Stalcova, d'Andria, Caracach, Horot, Lassigi, Papp, Périm, M. Ducros, Miles Makronitis, Chakir.

ECHOS ET NOUVELLES

L'hellénisme de Constantinople à M. Venizelos

A l'occasion du nouvel an (v.s.) tous les syndicats, les sociétés, les diverses associations et les comités hellènes de notre ville ont décidé de transmettre des télégrammes à M. Venizelos pour lui témoigner leur dévouement et leur fidélité inébranlables et le prier de ne pas cesser de se consacrer à l'achèvement de son œuvre grandiose.

Le cas de M. Dragoumis

Le sous-lieutenant d'infanterie M. Charilaos Papanargyrou a adressé à M. Tombas, capitaine de corvette hors-cadres, une longue lettre où il reconnaît avoir tiré le coup de revolver qui a blessé le major Dragoumis. M. Papanargyrou expose en détail les circonstances dans lesquelles se trouvant dans le cas de légitime défense, il a été amené à faire usage de son arme contre un inconnu qu'il n'a su être M. Dragoumis que le lendemain de l'incident.

M. Tombas a fait remettre cette lettre à M. Commaris, chef du bureau consulaire hellénique, pour être versé au dossier de l'enquête qui se poursuit.

A la Sublime-Porte

Séba bey, ministre des affaires étrangères, et Monstafa Arif bey, ministre intérieur de l'intérieur, ont délibéré hier à la Sublime-Porte au sujet de la situation.

Le vali de Brousse A la suite de certaines démarches le départ d'Emine bey pour Brousse, a été décidé. Emin bey touchera aujourd'hui au ministère des finances ses frais de route et quittera demain notre ville.

Socialistes contre communistes

Berne, 10. T.H.R. — Après une lutte très vive entre partis communiste et socialiste à Zurich, le socialiste Nobs fut confirmé dans son poste de rédacteur en chef du journal Volkrecht, tandis que le communiste Hitz Bay devra quitter la rédaction de ce journal.

Les territoires rhénans

Mayence, 10. T.H.R. — La haute commission interalliée pour les territoires rhénans s'oppose à la nomination du baron Solmsmeyer à la fonction de la présidence supérieure dans les pays rhénans, en raison de l'attitude antérieure de ce fonctionnaire à l'égard des autorités alliées.

Contrôle des passeports

A l'occasion du nouvel an orthodoxe les bureaux du contrôle interallié des passeports, section française, seront fermés le vendredi 14 janvier 1921.

Bulgarie et Russie

Sofia, 7. T.H.R. — Le ministre des affaires intérieures de Bulgarie, M. Dimitroff, a déclaré au Sénat que la Bulgarie observe vis-à-vis de la Russie des soviets une attitude expectative.

Banques en déconfiture

Paris, 10. T.H.R. — L'Echo de Paris publie une dépêche de son correspondant de Genève disant que la Banque Commerciale Genevoise suspendit ses paiements. Son fondé de pouvoirs a pris la fuite.

Londres, 10. — La banque British-American Continental a cessé ses paiements mais rembourse les déposants.

Vengeance bolcheviste

Londres, 10. T.H.R. — Le correspondant du Morning Post à Christiania confirme que les socialistes français Lefèvre, Verjat, Lepit furent victimes de la vengeance bolcheviste.

Rejoints en mer par un bâtiment des soviets, ils furent jetés à l'eau. Le socialiste norvégien Bodin qui les accompagnait fut fait prisonnier. Bodin est toujours retenu en Russie.

Au Crédit National Ottoman

D'après l'Ikdam, les personnes suivantes seraient nommées au Crédit National Ottoman, en remplacement des sept fonctionnaires non musulmans démissionnaires : Sarim Kibar bey, négociant ; Manassizade Réoufi bey, Sadik bey, Chukri bey, Orkhan Hilmi bey et Halid Chékik bey.

Recettes douanières

On constate une augmentation des recettes douanières. Dans la journée du 8 janvier, la recette a atteint \$6.000 livres.

Ministère de l'intérieur

Yousouf Razi bey, préfet de la ville, et Kemal pacha, commandant en chef de la gendarmerie, ont conféré hier avec Monstafa Arif bey, ministre intermédiaire de l'intérieur.

Commissions supprimées

Les commissions dépendant du ministère de la guerre et chargées de la vérification des marchandises appartenant au fisc ont été supprimées.

Cour de cassation militaire

La cour de cassation militaire a également tenu hier une séance qui a été consacrée à l'examen du dossier de l'ex-président de la cour martiale, Monstafa pacha.

Ministère des finances

Dans un tezkéré adressé au département de la guerre, le ministère des finances demande des renseignements sur les mesures qui ont été adoptées à propos du rapatriement des officiers et soldats originaires de l'Anatolie. Le Malié demande, en outre, une liste des militaires de cette catégorie qui se trouvent encore en notre ville.

Les abus

La cour martiale des officiers supérieurs s'est réunie hier au ministère de la guerre et a poursuivi l'interrogatoire des inculpés dans l'affaire des abus commis sur les articles pharmaceutiques emmagasinés dans les dépôts militaires.

Les fabriques d'Etat

Les directeurs des différentes fabriques d'Etat se sont réunis hier sous la présidence du directeur général Nazim pacha

Le mutessarif de Péra

Conformément à la nouvelle loi, le ministère de l'Evkaf avait majoré le loyer du local occupé par le mutessarif de Péra. Du côté, le vilayet de Constantinople avait chargé une commission de chercher un autre local pour le mutessariat. La commission n'ayant pu trouver un local convenable, le vilayet a décidé de faire auprès du département de l'Evkaf des démarches, en vue d'obtenir une réduction du loyer du local actuellement occupé.

Les revenus de la préfecture

Vu la diminution constatée dans certains revenus de la préfecture, une enquête est ouverte.

Le droit de pesage, évalué à 180.000 livres par an, n'a donné que 130 livres dans une période de 9 mois ; celui des permis de construction, ou même des brevets, n'en a donné que 25.000 ; les droits de balayage encaissés jusqu'ici atteignent 380.000 livres, alors que la dépense prévue pour le balayage et la réparation d'égouts est de 800.000 livres.

La préfecture de la ville ferait auprès de la société d'électricité des démarches en vue de la conclusion d'une avance de 50.000 livres.

L'immovibilité des juges

Bien que l'immovibilité des juges soit admise par la législation ottomane, ce principe n'est guère respecté.

Il aurait été en conséquence décidé d'ajouter à la loi relative certaines dispositions indiquant les cas où un juge pourrait être relevé de ses fonctions.

Un rapport d'Ahmed Riza

D'après l'Ethnos, Ahmed Riza bey aurait adressé au Bloc National un rapport sur le résultat de son activité à Paris.

La navigation sur le Danube

Le nouveau président de la commission internationale de la navigation du Danube M. Edmond Miclong, représentant de la Hongrie, a déclaré qu'il défendra les principes fondamentaux et le caractère international de la commission et qu'il suivra fidèlement la voie tracée par son prédécesseur l'amiral Troubridge. Il est hors de doute que le Danube ne pourra remplir sa mission s'il ne devient une voie fluviale internationale. La commission du Danube travaillera dans ce sens afin de faciliter les relations commerciales entre les peuples.

Le cabinet d'Angora

A la suite d'un vote de confiance émis par l'Assemblée d'Angora, l'Ismaïl Fazil pacha, commissaire pour les travaux publics, a donné sa démission et a été remplacé par le colonel Kemer Loufi bey, député d'Amassia.

Une première

La troupe Lyon nous annonce pour ce soir « l'Artésienne » l'œuvre puissante de Daudet, qu'on jouera avec l'accompagnement à l'orchestre de la partition originale. Avis aux amateurs de l'art.

Le concert « Tebrozassère »

Le 14 janvier, à 15 heures, les dames Tebrozassère donnent un concert à l'Union Française, au profit de leur orphelinat.

Le programme est des plus choisis M. Heggel, Mme Volevate, M. Chuster et d'autres artistes bien connus y prendront part.

Il y aura ensuite un arbre de Noël, et la fête prendra fin par une sauterie, loterie et surprises.

Les billets sont en vente chez Tokatli : 2 livres (1 livre pour les enfants.)

Chez Tokatlian

Les five o'clock de l'hôtel Tokatlian sont le rendez-vous du monde élégant de Péra. Dans un cadre chic, aux sons d'une excellente musique, ces réunions constituent des fêtes exquises pour tous les habitués. Jeudi, veille du jour de l'an (v.s.) on réveillonnera jusqu'au matin un souper de choix et de gala fera les délices des réveillonneurs. On fera bien de retenir ses places.

Vente de marchandises

La direction générale de contributions indirectes a décidé de procéder à la vente des marchandises qui se trouvent, depuis plus d'un an dans les dépôts de la douane et qui n'ont pas été réclamées par leurs propriétaires.

Italie et Turquie

Le ministère des affaires étrangères continue à recevoir régulièrement des dépêches d'Osman Nizami pacha, délégué diplomatique à Rome.

Fiançailles

Nous avons le plaisir d'annoncer les fiançailles de Mlle Honorine Tuffet fille de feu M. Tuffet, ancien fonctionnaire de la Dette Publique Ottomane, avec M. Laurent Dulac de Bordeaux.

Arrivée

Le Dr Saradjian, le spécialiste bien connu des maladies vénériennes et de la peau, vient de rentrer de Paris.

Est/Her avec M. Sabetai Rividi

qui sera célébré le dimanche 16 oct. à 3 h. p. m. au temple israélite italien, rue Chahsouvar.

Le présent avis tient lieu d'invitation particulière.

TRAVAIL-EPARGNE

Il y a très longtemps que l'homme travaille. Un livre infiniment respectable

rapporte que ce destin lui fut signifié au lendemain même du jour où il apparut sur la terre : « Tu gagneras ton pain à la sueur de ton front », dit le « Genèse ».

Elle ajoute que ce décret fut l'effet d'une malédiction divine. Ce fut sans doute plutôt un de ces châtimens paternels dont la rigueur apparente est riche de tendresse. Le travail est une grande bénédiction.

Le travail est la principale noblesse de l'homme. On, pour mieux dire, le constitue par excellence le geste propre à l'homme, celui qui le différencie de la bête, qui lui a permis de créer la civilisation.

Il y a deux siècles, les physiocrates professèrent que la terre, autrement dit sa matière, est la seule richesse. C'est une vue puérile. La matière est éternellement la même. Chimiquement notre globe est identique à ce qu'il était du temps de la pierre polie, ou même des grands lézards antédiluviens. Si la vie y est autrement organisée, c'est que l'intelligence et le travail humain se sont exercés sur la matière brute, l'ont pétrie, amincée, transformée.

Quelques-uns des régions les plus fertiles du globe sont encore aujourd'hui les plus arriérées. C'est parce qu'on n'y travaille pas. Vous connaissez l'histoire du nègre paresseux qui jalouse l'orang outang : « Lui plus malin, lui pas travailler du tout ». Les contrées qui sont peuplées de malins de cette espèce croupissent dans le dénuement et la barbarie.

Travaillez, prenez de la peine, C'est le fonds qui manque le moins.

Le vieux laboureur, qui, selon le fabuliste, enseigne à ses fils

avant sa mort que le travail est un trésor

leur lègue effectivement un héritage plus précieux que des millions.

Le travail n'est autre chose que l'exploitation de la terre par l'intelligence et par les bras des hommes. S'il apparaît parfois haïssable, c'est seulement par défaut d'organisation. Le premier devoir du moraliste est d'en établir la dignité. Le premier devoir du politique est d'en assurer les justes conditions.

Qui s'y dérobe est proprement le renégat du devoir social. L'homme qui ne travaille pas, l'homme qui travaille mal, l'oisif, le paresseux, le saboteur, sont traités à l'humanité, la ramènent pour ce qui dépend d'eux vers la barbarie des cavernes.

La science professionnelle est un aspect de la conscience tout court. Un travailleur qui se respecte travaille comme un soldat se bat, non pour son intérêt égoïste seulement, mais pour son honneur, en même temps que pour sa patrie et pour l'humanité.

Mais travailler « assez » ne suffit pas. Il faut travailler au moins « un peu trop », je veux dire produire un peu plus qu'on ne consomme, c'est-à-dire épargner.

Si le monde a aujourd'hui une autre figure qu'il y a quarante siècles, c'est que, durant ces milliers d'années, l'humanité a patiemment accumulé les résidus de son incessant effort. Si elle eût vécu insoucieuse au jour le jour, notre existence ne différait guère de celle du piélican. Elle fut démeurée fragile, précaire, exposée à tous les accidents. Tout eût été à recommencer à chaque génération. Si aujourd'hui

COIN D'ORIENT

Kaol

Avis

Du tribunal de paix de Péra :
La maison sise au coin de la rue Hanoum Sedi alias rue Yazidji, sur la montée de Coumbaradi, avec au-dessous une boutique et une chambre, un jardin de 120 pces carrés et un puits par derrière, construite sur un terrain de 150 pces environ, possédant trois étages et huit pièces et portant les Nos 69 et 71, d'une valeur estimative de 6,000 livres turques ayant été provisoirement adjugée à 3,000 livres, ceux qui veulent surenchérir de 3 o/o et désirer avoir de plus amples renseignements doivent s'adresser dans un délai maximum de 15 jours à partir de la date du présent avis au bureau exécutif du tribunal.

"LA PATRIE"

Société Anonyme Ottomane d'Assurances Générales

Direction Générale

GALATA, Rue Kara Moustafa Keutchoğlu Han
Tél. Péra 2836

Agents généraux de Constantinople

M. Arevian & Co

SIRKEDJI, Guneh Han N° 1-10

La Compagnie s'est assurée le concours de puissantes Compagnies de Réassurance Européennes.

SURPRISE DE CARNAVAL !!!

Avant de vous masquer ne manquez pas de visiter la Maison Japonaise « NAKAMOURA » dans le Passage Christaki 13 près de l'Hôtel Tokatlian où vous trouverez à louer des Dominos et Costumes de bal très propres, articles pour cotillon, serpentins, confetti, perruques, barbes et masques etc, à des prix modérés.

AU M^r Tailleur RAF-

de Paris

Pour Hommes et Dames

20 Ltqs. la façon la plus

soignée et la coupe la plus

moderne.

Paletots Réclame

sur mesure Ltqs. 15

FI Appart. Damadian

au coin d'Asmali-Mesfid

Grand Rue de Péra

NE

POUR LES ÉLÉGANTES

Mesdames, Mesdemoiselle

La poudre luxueuse et renommée de

Zante

HÉBÉ (Ivi)

Avec le portrait de M. Venizelos

est arrivée. Elle est supérieure aux poudres d'Europe et fabriquée de poudre de

riz, parfumée, rafraîchissante, provo-

cane. On la trouve dans tous les maga-

sins.

J. V. Gullubodossoglou et Cie

Dépôt général Mahmoud Pacha,

Camondo Han, No 47.

Dr ORPHANIDÈS

de l'Université de Paris,

Maladies vénériennes

et syphilitiques

Injections 606-914 absolument

indolores

375 Grand Rue de Péra

Avis

La visite du matériel du service auto-

mobile italien, destiné à être mis en vente

est prolongée jusqu'au 15 janvier inclus.

Toute personne désireuse d'acheter,

peut visiter chaque jour, dimanche com-

pris, de 2 h. à 4 h.

Palais de Venise

(ancienne ambassade d'Autriche)

Rue Tom-Tom

Feuilleton du BOSPHORE 17

R.-L. STEVENSON

L'ILE AU TRÉSOR

Roman d'aventures

Traduit de l'anglais

Par

THÉO VARLET

DEUXIÈME PARTIE

Le Maître - Coq

XI

Ce que j'entendis dans le

baril de pommes.

Où sont ceux de Flint? Hé, hé! la plupart

ici à bord, et bien aises de se gouverner;

— ils ont mené, avant cela, quelques-

uns.

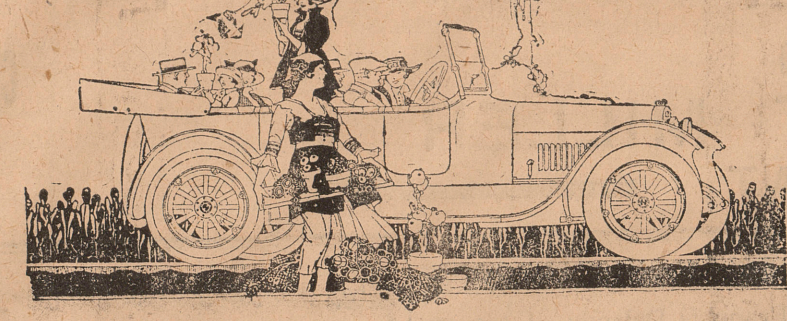
Le vieux Pew, après avoir perdu la

vue, dépensa, sans avoir honte, douze

cents livres en un an, comme un lord du

Parlement. Où est-il maintenant? Eh! il

Buick



Buick

Seuls représentants :

AMERICAN FOREIGN TRADE CORPORATION

Sirkedji, Péra, Nischantcho

BANCA ITALIANA DI SCONTO

Société Anon. Cap. entièrement versé, Lit. 315,000,000

Réserves Lit. 68,000,000

SIÈGE SOCIAL A ROME

Sièges, Succursales et Agences dans 150 villes d'Italie
SIÈGES A L'ÉTRANGER
Constantinople. — Paris. — Marseille. — Barcelone. — Rio de Janeiro. — Santos.
Sao-Paulo. — Tunis. — Massagua (filiale autonome). Banca per l'Africa-
Orientale. — New York (filiale autonome). Italian Discount & Trust Co.
Siège de Constantinople

Rue Voivoda, Galata, Téléphone Péra 2113-2114

AGENCE A STAMBOUL

Sadiké Han, Rue Aladja Hamam Djedessi Téléphone Stamboul 716.

AGENCE A PÉRA

Grand Rue de Péra No 355. Téléphone Péra 2550.

Avances contre gages. — Escomptes d'effets. — Emission sur l'Etranger.

— Ouverture de comptes courants. — Réception de dépôts à échéance fixe, à

intérêts — Toutes autres opérations de Banque.

ANTHRAGITE ANGLAIS

Pour SALAMANDRES, CALORIFÈRES, machines à pauvre pression (Gaz pauvre) et en général pour le chauffage attendu dans quelques jours par le sjs LORD HARRINGTON.

Pour toute commande s'adresser à la CONSTANTINOPLÉ COALING Co. Ltd. Merkez Rihim Han, Rez-de-chaussée, No 7. Galata, Tél. Péra 652-382, ou aux Bureaux de MM. AL TER SEAGER & Co. Ltd., Tehinili Rihim Han 4^{ème} étage, Tel. Péra 381-382.

MATÉRIEL DE TRANSPORT ET ACCESSOIRES EN SURPLUS

La SLOUGH TRADING Co., ayant acheté du Gouvernement Britannique tous les véhicules mécaniques de transport en surplus et leur matériel, met en vente par contrat privé, un nombre d'ambulances Sunbeam qui ne sont pas en ordre de marche. Ceci offre une excellente occasion à tous ceux qui ont besoin d'accessoires essentiels pour couvrir leurs besoins. Les acheteurs seraient à même de reconstruire une proportion de ces véhicules à un prix modéré. D'autres voitures et capions seront disponibles sous peu, dont plusieurs sont en ordre de marche.

Les intéressés peuvent s'adresser à la Orient Transport Ltd, Yanik Zade Han, Perchembazar, Galata, où de plus amples détails leur seront fournis et où l'on pourra faire des arrangements pour aller inspecter les véhicules.

Conditions de Vente

1. — Les offres doivent être faites en livre Sterling.
2. — Les acheteurs payeront les marchandises avant leur déplacement.
3. — Les marchandises doivent être achetées telles qu'elles avec tous les défauts ou erreurs de descriptions et sans garantie de la part du vendeur.
4. — L'acheteur doit s'engager à enlever les marchandises dans les sept jours suivant l'acceptation de l'offre.
5. — Lors de la vente l'acheteur versera en dépôt les 25 o/o du prix de vente convenu.
6. — Le vendeur n'est tenu d'accepter l'offre la plus élevée ou une offre quelconque.
7. — La livraison des marchandises aux acheteurs se fera sur la base d'une entente intervenue.

SOCIÉTÉ D'AUTOMOBILES VOLCAN

Est transférée à l'ancien dépôt de Trams à Chichli

Réparations soignées d'Automobiles. Garde-Boue

Radiateurs, Capotes, Tapisserie, etc.

Vulcanisation de Pneus. ACHAT-VENTE

REMISE EN GARAGE

Prix très bon marché

Toute opération de Banque

BANQUE D'ATHÈNES

Société Anonyme

CAPITAL entièrement versé: Drms 48,000,000

Siège Social : ATHÈNES

Adresse Télégraphique : «ATHÉNIENNE»

SUCCURSALES ET AGENCES

EN GRÈCE : Le Pirée, Salonique, Patras, Janina, Volo, Agrinion, Larissa, Cavalla, Calamata, Tripolitza, Chio, Samo, Vathy et Carlovassi, Lemnos, Castro, Mételin, Syrie, Canée, Candie, Rethymno, Chalcis, Argostoli.

A SMYRNE : EN TURQUIE : Constantinople (Galata et Stamboul)

EN ÉGYPTES : Alexandrie, Le Caire, Port-Saïd.

EN ANGLETERRE : Londres, N° 82 Fenchurch Street, Manchester

A CHYPRE : Limassol, Nicossie.

La Banque d'Athènes fait toutes les opérations de Banque

telles que : Escompte d'effets de Commerce et de Banque, Avances sur

sur Titres, Marchandises, Encassements simples et documentaires

tous les Pays, Emission de Chèques et de Lettres de Crédit simples et

circulaires, Ouverture d'accréditifs simples et documentaires, Ouverture

de Comptes Courants simples et garantis, Garde de Titres à de prix avan-

tageux, Location de Coffres-Forts de toutes dimensions à de conditions

avantageuses pour le Public, Achat et Vente de Devises et monnaies

étrangères.

La Banque d'Athènes fournit des renseignements commerciaux.

La Banque d'Athènes reçoit des Fonds en Comptes de Dépôts à

Vue et à Échéance fixe.

Service spécial de Caisse d'Épargne.

" VASELINE "

Chesebrough Manufacturing Co

Vaseline Jaune pour le soin des mains etc, pour engelures.

Vaseline Mentholée pour nevralgie, maux de tête, etc.

Carbolated Vaseline pour les maladies de la peau.

Vaseline Parfumée pour toilette.

En vente partout et dans les meilleures Drogueries et Pharmacies de

notre ville.

Agents exclusifs :

EDWARDS & SONS (Near East) Ltd

Gulbenkian Han, Sirkedji, Stamboul.

TÉLÉPHONE : Stamboul 1911, 1912

Le siècle de la vitesse

Le record en AVION réalisé par Sadi Lecointe.

Le record à la machine à écrire réalisé par

l'UNDERWOOD

Le 25 Octobre 1920, à New-York au concours international

le vainqueur, George Hossfeld, sur une machine Underwood a

écrit 131 mots nets par minute.

A quoi sert une machine qui ne répond pas à la vitesse des

doigts du dactylographe ?

Seuls agents : S. P. I. — Téléphone Péra 1761

BANCO DI ROMA

Société Anonyme — Capital versé

L. 150,000,000

Siège Social et Direction Centrale: ROME

140 SIÈGES ET SUCCURSALES EN ITALIE ET COTONIES

SIÈGES A L'ÉTRANGER : FRANCE :

Paris, Lyon, ESPAGNE : Barcelone, Ma-

drid, Tarragone, Mont Bianch, Borjas Blan-

cas, Santa Coloma de Queralt, Valis,

SUISSE : Lugano, Chiasso, EGYPTES :

Alexandrie, le Caire, Port-Saïd, Mansou-

rah, Tanta, Beni Mazar, Fayoum, Ma-

gacha, Mehalia Kebira, Minieh, Mit Gaur,

Zagazig. MALTE : Malte. SYRIE : Alep,

Beyrouth, Damas, Tripoli. PALESTINE :

Jérusalem, Caïffa, Jaffa. EGÉE : Rhodes,

TURQUIE : Constantinople. ASIE MI-

NEURE : Smyrne, Scalanova, Sokia.

Constantinople

GALATA : Buyuk Camondo Han, Tél-

phone Péra 390 et 391.

STAMBOUL : Sultan Haman, Pinto Han,

Téléphone : Stamboul 1053.

ENTREPOT DE TRANSIT A SCU-

TARI : Téléphone : Kadikouy 205.

Toute opération de Banque

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΝΩΤΕΡΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ

Ασφάλισαι κατά πυρκαγιάς, ζωική, ασφάλισαι κατά αρρο-

πλοίων, ναυτοβόρων, αεροπ-

ΛΑ ROYALE

Det Kongelige Otkølerede Soe Assu-

rance Kompani A/S.

Fondée à Copenhague en 1796

Assurances contre risques de transport

par vapeurs et voiliers. Assurances

sur corps de navires en général.

Agents généraux à Constantinople :

ETIENNE ZICALIOTTI & FILS

Minerva Han No 31, 32, 36.

Téléphone Péra 947.

Conditions avantageuses

Prompt règlement des sinistres

BUREAU SUISSE D'ASSURANCE

Burkhard Gantenbein

HELVETIA

GALATA, Buyuk Tunnel Han 23/6

Téléphone Péra 578

Toutes branches

d'Assurances

BANQUE COMMERCIALE DE LA MÉDITERRANÉE

Capital francs : 30,000,000

Siège Social à Paris : 99 Rue des Petits-Champs.

Siège de Galata : Rue Voivoda No 27-35.

Agence de Stamboul : Baghtché-Capou No 15-17.

Dépôt spécial des marchandises : Tahta-Calé No...

Toutes affaires de Banque

Service avantageux pour la caisse d'épargne

Location de Safes à Galata et à Stamboul

dans des chambres fortes de toute sécurité

TÉLÉPHONE Péra 653

TÉLÉPHONE : Péra 653

Compagnie d'Assurances Générales

Contre l'Incendie et Accidents

Fondée à Paris en 1819

SIÈGE SOCIAL : 87, Rue de Richelieu, Paris

Direction particulière pour l'Orient à Constantinople Rue Cara-Moustafa,

Ati Ekber Han Galata.

MM. Joffredy & Colassi, Directeurs M. N. Karanikou, Gérant.

La plus ancienne et la plus importante Compagnie d'Assurances Françaises

Grâce à ses vastes limites, cette Compagnie peut couvrir les sommes les plus élevées

n'importe quelle catégorie de risques.

On demande des Agents acquiesseurs et de bons courtiers

MM. ARBUKLE, SMITH & Co Ltd of LLOYDS de Lon-

dres Consortium of Compagnies Maritimes Anglaises.

Assurance maritime et terrestre de tous genres à des conditions

excessivement avantageuses.

Agents généraux pour tout l'Orient :

MM. JOFFREDY & COLASSI

BANQUE NATIONALE DE TURQUIE

FONDÉE EN 1909

Capital..... Lstg. 1.000.000

Siège Central à CONSTANTINOPLE

Union Han rue Voivoda, Galata, Téléphone 466

Succursale de STAMBOUL

Kinadjian Han, Stamboul. Téléph. : 1205

en face du Bureau Central des Postes

Agence de Londres

50 Cornhill E. C. 2

AGENCE DE SMYRNE

Les Quais, Smyrne

La Banque Nationale de Turquie, qui

occupe de toutes les opérations de ban-

que, agit en étroite coopération avec

British Trade Corporation, (société privi-

légiée anglaise), propriétaire de la grande

majorité des actions de la Banque.

Ouverture de comptes courants.

Réception de dépôts à échéance fixe à

intérêts

Conditions sur demande

POUR VOS

Annonces

dans tous les JOURNAUX

adressez-vous à la

SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ

HOFFER, SAMANON & HOULI

Avenue de la

Sublime Porte

STAMBOUL

Kahreman Zade

Han

Téléphone : Stamboul 95

PUBLICITE

HoSAH

TEL-ST. 95

SUCRES & CAFÉS

Si vous vous des affaires en

sucre et cafés adressez-vous

à M. Antoine Moscopoulos

Tatun-Gueum-ouk, Kévendjoglu

Han No 1 Téléphone St. 2279.

courtier spécialiste

en sucres et cafés

Une longue expérience de

trente ans garantissant l'exécution

ponctuelle de vos ordres.

Gérant DJEMIL SIOUFFI avocat

ENTREPOTS

DE TRANSIT

Fener, Corne d'Or